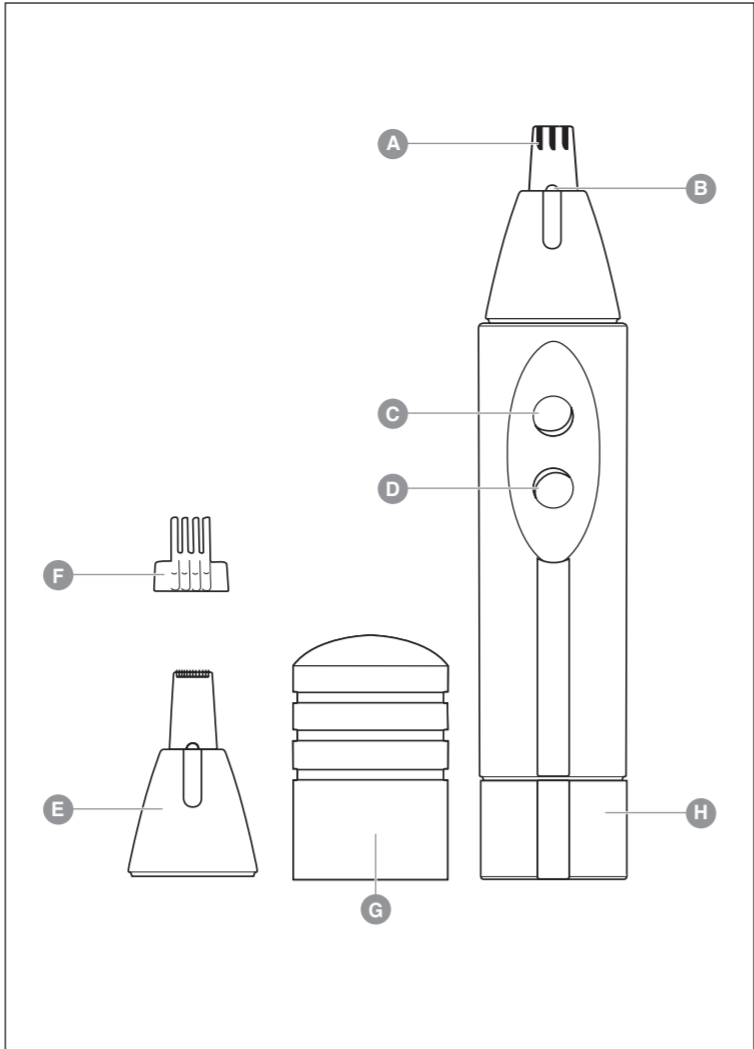




Typ 1557

- D** **Gebrauchsanweisung**
Nasen-/Ohrenhaar- und Augenbrauen-Trimmer
- GB** **Operating instructions**
Nose/Ear-hair and Eyebrow Trimmer
- F** **Mode d'emploi – Tondeuses pour poils du nez et des oreilles et pour sourcils**
- I** **Istruzioni d'uso**
Trimmer per naso, orecchie e sopracciglia

1557-1530 - 06/2007



D Gebrauchsanweisung

- Bezeichnung der Teile**
- A Schneidkopf für Nasen-/Ohrenhaare
 - B Spotlampe
 - C Ein-Schalter
 - D Aus-Schalter
 - E Schneidkopf für Augenbrauen
 - F Aufsteckkamm
 - G Messerschutzhülle
 - H Batteriegehäusedeckel

Wichtige Hinweise
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten zum eigenen Schutz die folgenden Hinweise unbedingt beachten: (**Vor Gebrauch des Gerätes alle Anweisungen durchlesen**)

- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Schneiden von Haaren.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder oder pflegebedürftige Personen in der Nähe sind.
- Eingeschaltetes Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und Messerschutzhülle auf den Schneidkopf aufstecken.
- Verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät nehmen.
- Verwenden Sie ausschließlich auslaufsichere Batterien vom Typ AA-LR6 1,5 V.
- Falls das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird, Batterie herausnehmen.
- Um Austritt von Elektrolyt zu vermeiden darf die Batterie weder erhöhten Temperaturen ausgesetzt, noch geöffnet werden. Sollte Elektrolyt ausgetreten sein, mit einem feuchten Tuch abwischen und die Batterie entsorgen. Bei Augenkontakt sofort Arzt aufsuchen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidkopf.
- Benutzen Sie nur das Original-Zubehör.
- Das Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 89/336/EWG.

- Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien/Akkus entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

- In Betrieb nehmen**
- Drehen Sie das Batteriegehäusedeckel gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab (Abb. 1a).
 - Legen Sie die Batterie mit dem Plus(+)-Pol in Richtung Schneidkopf ein (Abb. 2).
 - Setzen Sie den Batteriegehäusedeckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er einrastet (Abb. 1b).
 - Schalten Sie das Gerät über den Softtouch Ein-Schalter ein (Abb. 3a) und nach Gebrauch über den Softtouch Aus-Schalter aus (Abb. 3b).

- Schneidköpfe wechseln**
Das Gerät besitzt zwei Schneidköpfe für das Trimmen von Nasen- und Ohrenhaaren sowie das Trimmen von Augenbrauen.
- Drehen Sie den Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab (Abb. 4a).
 - Setzen Sie den anderen Schneidkopf auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er einrastet (Abb. 4b).

- Nasenhaare trimmen**
Führen Sie das eingeschaltete Gerät vorsichtig in das Nasenloch ein (Abb. 7), jedoch nicht tiefer als 0,5 cm. Entfernen Sie die Nasenhaare durch sanfte, kreisförmige Bewegungen des Gerätes.

- Ohrenhaare trimmen**
Führen Sie das eingeschaltete Gerät vorsichtig in die äußere Ohröffnung ein (Abb. 8). Führen Sie das Gerät vorsichtig an den behaarten Ohrpartien entlang. Vorsicht: Gerät nicht tiefer als 0,5 cm ins Ohr einführen, das Trommelfell könnte verletzt werden.

- Augenbrauen trimmen**
Setzen Sie den Schneidkopf für Augenbrauen auf. Führen Sie das eingeschaltete Gerät langsam über die zu entfernenden Haare. Die Haarlänge bestimmen Sie durch den Abstand zwischen Schneidkopf und Haut bzw. kann der Abstand mit aufgesetztem Aufsteckkamm gleichmäßig eingehalten werden.

- Aufsteckkamm (passend zum Schneidkopf für Augenbrauen) aufstecken / abnehmen**
- Aufsteckkamm in Pfeilrichtung auf den Schneidkopf für Augenbrauen schieben (Abb. 5a).
 - Der Aufsteckkamm lässt sich durch Schieben in Pfeilrichtung entfernen (Abb. 5b).

- Reinigung und Pflege**
Das Gerät ist wasserdicht und lässt sich unter fließendem Wasser hygienisch reinigen:
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus.
 - Spülen Sie das Edelstahl-Schneidsystem mit warmem Wasser ab (Abb. 9).
 - Reinigen Sie das Edelstahl-Schneidsystem wie folgt: Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen (Abb. 4a), Antrieb kurz abspülen, Schneidkopf unter fließendem Wasser durchspülen (Abb. 10) und abtropfen lassen.
 - Setzen Sie den Schneidkopf wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er einrastet (Abb. 4b).
 - Trocknen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch.
 - Stecken Sie die Messerschutzhülle auf den Schneidkopf.

- Entsorgung EU-Länder**
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

- Entsorgung Nicht-EU-Länder**
Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht entsorgen.

- Garantie**
- Die Wahl GmbH gewährt für alle ihre Elektrokleingeräte eine Zwei-Jahres-Garantie auf alle nicht dem Verschleiß unterliegenden Gerätekomponten. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Gewährleistungsansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen.
 - Die zweijährige Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Vorlage des Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.
 - Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten schriftlich angezeigt werden, werden von uns vorbehaltlich Ziff. 4 ohne Kostenberechnung beseitigt. Die Reparaturen müssen in unserem Werk oder in einer von uns autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt werden. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie bestehen nicht.
 - Mängel, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, werden von der Garantie nicht erfasst. Das Gleiche gilt für Mängel, die infolge normaler Abnutzung an Verschleißteilen auftreten (z.B. Antriebskomponenten und Schneidköpfe).
 - Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.
 - Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile gehen in unser Eigentum über.
 - Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes gehen die entstandenen Kosten zu Lasten des Kunden.

GB Operating instructions

- Description of parts**
- A Blade set for nose / ear-hair
 - B Spot lamp
 - C On-switch
 - D Off-switch
 - E Blade set for eyebrows
 - F Attachment comb
 - G Blade guard cover
 - H Battery housing cover

Important information
For your own protection, the following information must be observed when using electrical equipment (**read all the instructions before using the appliance**).

- Only use the appliance to cut hair.
- Never leave the appliance unsupervised if children or persons needing care are nearby.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Switch off appliance after use and place blade guard cover over the blade set.
- Immediately remove used batteries from the appliance.
- Only use leak-proof batteries type AA-LR6 1.5 V.
- If the appliance is not used for an extended period of time, remove the battery.
- To prevent the leakage of electrolyte, the battery is not to be exposed to high temperatures or opened. If electrolyte does leak, wipe it with a damp cloth and dispose of this battery. If electrolyte comes into contact with the eyes, consult a doctor immediately.
- Do not use the appliance if the blade set is faulty.
- Only use the original accessories.
- The appliance meets the requirements of the EU directive regarding to electromagnetic compatibility (EMC) 89/336/EC.

- Exhausted batteries/rechargeable batteries should not be disposed of in household waste. Dispose of them in accordance with legal regulations.

- Using for the first time**
- Turn the battery housing cover in an anti-clockwise direction and remove it (Fig. 1a).
 - Insert the battery with the plus (+) pole pointing in the direction of the blade set (Fig. 2).
 - Replace the battery housing cover and turn it in a clockwise direction until it clicks into position (Fig. 1b).
 - Use the on-switch to switch on the appliance (Fig. 3a) and use the off-switch to switch off the appliance after use (Fig. 3b).

- Changing the blade sets**
The appliance has two blade sets - one for trimming nose and ear-hair and one for trimming eyebrows.
- Replace the blade set in an anti-clockwise direction and remove it (Fig. 4a).
 - Insert the other blade set and turn it in a clockwise direction until it clicks into position (Fig. 4b).

- Trimming nose hair**
Carefully insert the switched-on appliance no more than 0,5 cm into the nostril (Fig. 7). Make gentle, circular movements with the appliance to remove any hairs in the nose.

- Trimming hair in the ears**
Carefully insert the switched-on appliance into the outer opening of the ear (Fig. 8). Carefully run the appliance along the hairy areas of the ears.
Caution: Do not insert the appliance more than 0,5 cm into the ear. This could damage the ear drum.

- Trimming eyebrows**
Attach blade set for trimming eyebrows. Slowly run the switched-on appliance over the hair that needs to be removed. The hair length can be set by adjusting the distance between the blade set and the skin or the distance can be fixed by using the attachment comb.

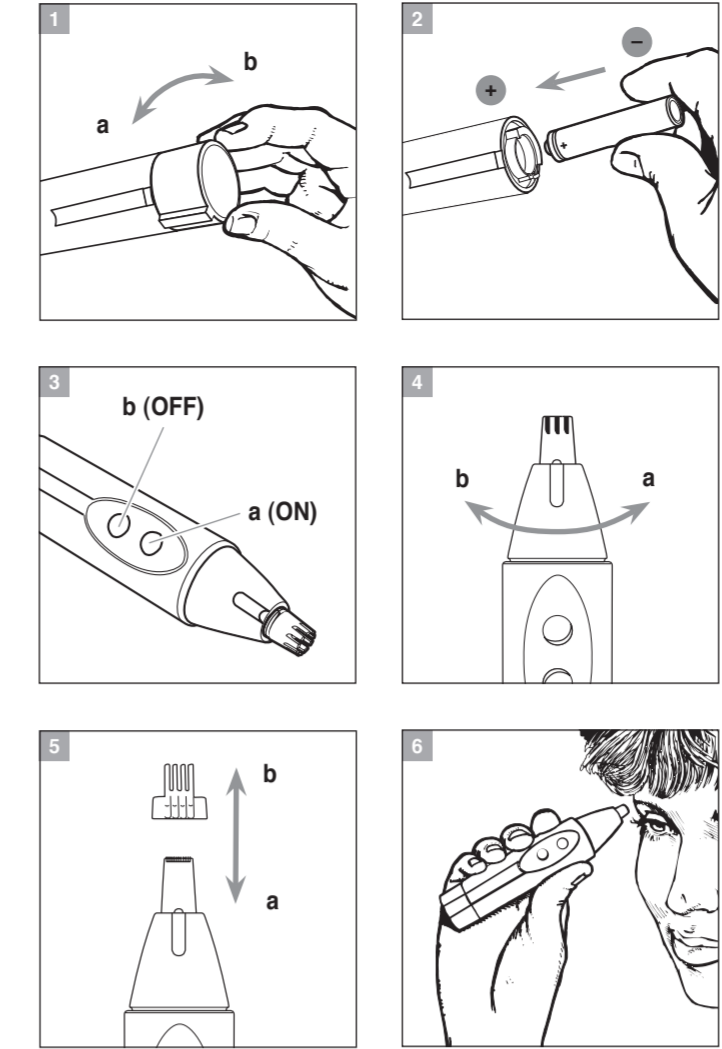
- Attaching / removing attachment comb (for blade set for eyebrows)**
- Slide the attachment comb on to the blade set for eyebrows in the direction indicated by the arrow (Fig. 5a).
 - The attachment comb can be removed by pushing it in the direction of the arrow (Fig. 5a).

- Cleaning and general care**
The appliance is waterproof and can be hygienically cleaned by holding it under running water:
- Switch off the appliance before cleaning.
 - Rinse the stainless steel cutting system with warm water (Fig. 9).
 - Clean the stainless steel cutting system as follows: Turn the blade set in an anti-clockwise direction and remove (Fig. 4a), quickly rinse drive, rinse blade set under running water (Fig. 10) and dry off.
 - Reinsert the other blade set and turn it in a clockwise direction until it clicks into position (Fig. 4b).
 - Dry the housing with a soft cloth.
 - Place the blade guard cover over the blade set.

- Disposal in EU countries**
- Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the EU Directive governing the disposal of electric and electronic appliances, the appliance is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centres.
 - Correct disposal will ensure environment protection and prevent potential harmful impact on people and the environment.

- Disposal in non-EU countries**
- Please dispose of the appliance at the end of its service life in an environmentally friendly manner.

- Guarantee**
- Wahl GmbH electrical appliances come with a two-year guarantee on all components that are not subject to wear. In addition to the warranty claims associated with the contract of sale, the rights arising from this guarantee are granted by the respective seller to the customer.
 - The two-year guarantee commences at the time of delivery of the appliance to the customer. The date of delivery should be proven by submitting proof of purchase, for example, the sales receipt, invoice, delivery note or similar document.
 - With the exception of defects covered by section 4, we shall eliminate at no additional cost any defects that occur during the guarantee period if we are notified in writing within three weeks of their occurrence. Repairs must be carried out at our factory or by an authorized point of sale. Further claims of the customer arising from this guarantee shall be excluded.
 - The guarantee shall not cover any defects caused as a result of subjecting the appliance to excessive stress, incorrect use and maintenance, as well as by the failure to observe the operating instructions. The same shall apply to defects that occur as a result of normal use of wear parts (e.g. drive components and blade sets).
 - The guarantee period shall not be extended if services are performed under the terms of the guarantee.
 - The parts replaced when carrying out the repairs under warranty shall become our property.
 - If our customer services are called upon without due cause, the costs thus incurred shall be borne by the customer.



F Mode d'emploi

- Description des pièces**
- A Tête de coupe pour poils du nez et des oreilles
 - B Lampe spot
 - C Interrupteur marche
 - D Interrupteur arrêt
 - E Tête de coupe pour sourcils
 - F Peigne adaptable
 - G Étui de protection de la lame
 - H Couvercle du boîtier de batterie

Remarques importantes
Lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les précautions d'usage pour votre sécurité et en particulier: (**Lisez toutes les notices avant d'utiliser l'appareil**)

- Utilisez l'appareil exclusivement pour couper les cheveux.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance si des enfants ou des personnes nécessitant des soins se trouvent à proximité.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Après utilisation, éteignez l'appareil et placez l'étui de protection de la lame dur la tête de coupe.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Utilisez uniquement des piles qui ne coulent pas, modèle AA-LR6 1,5 V.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile.
- Pour éviter l'écoulement d'électrolyte, ne pas exposer la pile à des températures élevées et ne pas l'ouvrir. En cas d'écoulement d'électrolyte, essuyez avec un chiffon humide et jetez la pile. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin !
- N'utilisez jamais l'appareil avec une tête de coupe défectueuse.
- Utilisez exclusivement les accessoires d'origine.
- L'appareil satisfait les exigences de la directive UE Compatibilité Electromagnétique (CEM) 89/336/CEE.

- Ne pas jeter les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères. Veuillez mettre les piles/batteries usagées au rebut en respectant les dispositions légales en la matière.

- Utilisation**
- Tournez le couvercle du boîtier de batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le (Fig. 1a).
 - Insérez la pile avec le pôle positif (+) en direction de la tête de coupe (Fig. 2).
 - Remplacez le couvercle du boîtier de batterie et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 1b).
 - Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche (Fig. 3a) et éteignez-le après utilisation en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt (Fig. 3b).

- Remplacer la tête de coupe**
L'appareil est équipé de deux têtes de coupe pour tondre les poils du nez et des oreilles et les sourcils.
- Tournez la tête de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la (Fig. 4a).
 - Placez la nouvelle tête de coupe et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (Fig. 4b).

- Tondre les poils du nez**
Introduisez précautionneusement l'appareil en marche dans la narine (Fig. 7), mais pas à plus de 0,5 cm de profondeur. Éliminez les poils du nez par des mouvements circulaires doux de l'appareil.

- Tondre les poils des oreilles**
Introduisez précautionneusement l'appareil en marche dans le trou de l'oreille (Fig. 8). Amenez précautionneusement l'appareil le long des parties poilues de l'oreille.
Attention: Ne pas enfoncer l'appareil à plus de 0,5 cm de profondeur pour éviter tout endommagement du tympan.

- Épiler les sourcils**
Mettez en place la tête de coupe pour les sourcils. Amenez lentement l'appareil en marche le long des sourcils à enlever. Réglez la longueur des sourcils en ajustant l'écartement entre la tête de coupe et la peau ; un espacement régulier peut également être respecté en utilisant le peigne adaptable.

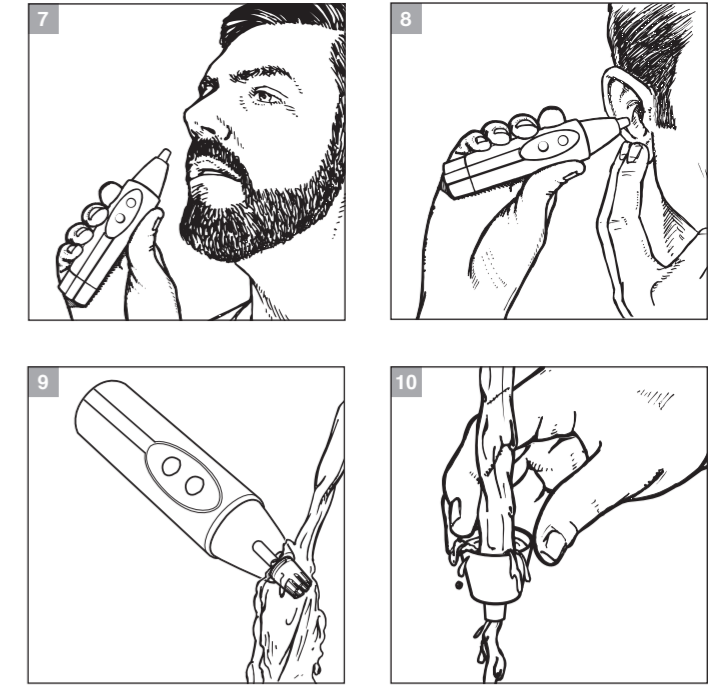
- Placer/retirer le peigne adaptable (adapté à la tête de coupe pour les sourcils)**
- Glissez le peigne dans le sens de la flèche sur la tête de coupe pour les sourcils (Fig. 5a).
 - Le peigne adaptable peut être retiré en tirant dans le sens de la flèche (Fig. 5b).

- Nettoyage et entretien**
L'appareil est étanche et peut être nettoyé de manière hygiénique en le passant sous un robinet.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
 - Lavez le système de coupe en acier spécial à l'eau chaude (Fig. 9).
 - Lavez le système de coupe en acier spécial comme suit: Tournez la tête de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la (Fig. 4a), lavez brièvement le moteur, passez la tête de coupe sous le robinet (Fig. 10) et laissez égoutter.
 - Remplacez la tête de coupe et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (Fig. 4b).
 - Séchez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux.
 - Placez l'étui de protection de la lame sur la tête de coupe.

- Mise au rebut pays de l'UE**
L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive UE relative à la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques, l'appareil sera repris gratuitement dans les points de collecte ou déchèteries municipaux.
La mise au rebut conforme protège l'environnement et empêche les impacts possibles sur l'homme et l'environnement.

- Mise au rebut pays extérieurs à l'UE**
- À la fin de sa durée de vie l'appareil doit être mis au rebut de façon à respecter l'environnement.

- Garantie**
- Wahl GmbH consent une garantie de 2 ans pour tous vos petits appareils électriques, pour tous les éléments d'appareil qui ne sont pas soumis à l'usure. Les droits issus de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux et/ou contractuels de garantie revenant au client vis-à-vis de son vendeur.
 - La période de garantie de 2 ans commence à compter de l'achat de l'appareil. La date d'achat devra être prouvée par la présentation du bon d'achat tel qu'un ticket de caisse, une facture ou tout autre document semblable.
 - Les défauts constatés pendant la période de garantie et qui nous sont communiqués par écrit dans un délai de trois semaines après leur apparition sont éliminés gratuitement par nos soins, sous réserve du point 4. Les réparations doivent être effectuées dans notre atelier ou chez un revendeur autorisé.
 - Le client ne dispose d'aucune revendication passée cette garantie.
 - Les défauts dus à une sollicitation trop importante, une manipulation et un entretien inappropriés ainsi qu'au non respect du mode d'emploi ne sont pas couverts par la garantie. Il est de même pour les défauts dus à l'usage d'une usure normale des pièces d'usure (par ex. éléments du moteur et têtes de coupe).
 - L'intervention de services dans le cadre de la garantie ne prolonge en aucun cas sa durée.
 - Les pièces remplacées dans le cadre de réparations sous garantie passent en notre possession.
 - Pour tout recours non autorisé à notre service après-vente, le client devra s'acquitter de tous les frais encourus.



WAHL GmbH
Roggenbachweg 9
D-78089 Unterkirchach
Germany
Telefon: +49 / (0) 7721 / 806-212
Telefax: +49 / (0) 7721 / 806-205
info@wahlgmbh.com
Serviceline: +49 / 180 / 323 54 12

I Istruzioni per l'uso

- Denominazione dei componenti**
- A Testina per la peluria del naso e delle orecchie
 - B Lampadina spot
 - C Pulsante on
 - D Pulsante off
 - E Testina per sopracciglia
 - F Pettine ad innesto
 - G Cappuccio di protezione della lama
 - H Coperchio del vano batteria

Avvertenze importanti
Si raccomanda di seguire attentamente le seguenti avvertenze durante l'uso di dispositivi elettrici, onde garantire la propria sicurezza: (**prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le avvertenze**).

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per tagliare i capelli.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, in presenza di bambini o persone non autosufficienti.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e posizionare il cappuccio di protezione della lama sulla testina.
- Rimuovere subito dall'apparecchio le pile esaurite.
- Utilizzare esclusivamente pile a tenuta stagna del tipo AA-LR6 1,5 V.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di estrarre la pila.
- Onde evitare la fuoriuscita dell'elettrolito, si raccomanda di non aprire o esporre la pila a temperature elevate. Laddove si fosse verificata una perdita di elettrolito, pulire con un panno umido e provvedere allo smaltimento della pila. In caso di contatto con gli occhi, consultare subito un medico.
- Non utilizzare il dispositivo se la testina risulta difettosa.
- Usare solo gli accessori originali.
- L'apparecchio soddisfa i requisiti della direttiva UE in materia di compatibilità elettromagnetica (EMC) 89/336/CEE.
- Non gettare le pile/batterie esauste nei rifiuti domestici. Smaltire le pile/batterie esauste secondo le disposizioni di legge.

- Funzionamento**
- Ruotare in senso antiorario il coperchio del vano batteria e rimuoverlo (fig. 1a).
 - Inserire la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la testina (fig. 2).
 - Riciclare ora il coperchio del vano batteria e ruotarlo in senso orario finché non si aggancia correttamente (fig. 1b).
 - Accendere l'apparecchio con il pulsante on (fig. 3a) e spegnerlo, dopo l'uso, con il pulsante off (fig. 3b).

- Sostituzione delle testine**
Il dispositivo è dotato di due testine per l'eliminazione della peluria di naso e orecchie e per la cura delle sopracciglia.
- Ruotare in senso antiorario la testina e rimuoverla (fig. 4a).
 - Collocare ora l'altra testina e ruotarla in senso orario finché non si aggancia correttamente (fig. 4b).

- Eliminazione della peluria del naso**
Accendere l'apparecchio e inserirlo delicatamente in una narice, (fig. 7) non spingendosi comunque mai oltre il 1/2 cm. Eliminare la peluria muovendo delicatamente l'apparecchio in senso circolare.

- Eliminazione della peluria nelle orecchie**
Accendere l'apparecchio e inserirlo delicatamente nella parte esterna del padiglione auricolare (fig. 8). Far scorrere l'apparecchio con attenzione sulle parti del padiglione ricoperte da peluria.
Attenzione: non introdurre il dispositivo nell'orecchio per più di 1/2 cm, sono possibili lesioni della membrana del timpano.

- Regolazione delle sopracciglia**
Inserire la testina per sopracciglia. Accendere l'apparecchio e farlo scorrere lentamente sulla peluria da eliminare. Per determinare la lunghezza desiderata dei peli, regolare la distanza tra la testina e la pelle, ovvero mantenerla costante inserendo un rialzo intercambiabile.

- Inserimento / rimozione del rialzo intercambiabile (per testina da sopracciglia)**
- Far scorrere il rialzo intercambiabile nella direzione della freccia sulla testina per sopracciglia (fig. 5a).
 - Per toglierlo, far scorrere il pettine ad innesto nella direzione della freccia (fig. 5b).

- Pulizia e manutenzione**
Il dispositivo è a tenuta stagna e può quindi essere pulito in maniera igienica sotto l'acqua corrente:
- Si raccomanda di spegnere l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
 - Sciogliere il set di testine in acciaio inox con acqua calda (fig. 9).
 - Per la pulizia delle testine in acciaio inox, procedere come segue: ruotare la testina in senso antiorario ed estrarla (fig. 4a); sciogliere velocemente il motorino e lavare la testina con acqua corrente (fig. 10); lasciar sgocciolare.
 - Riposizionare la testina e ruotarla in senso orario finché non si aggancia correttamente (fig. 4b).
 - Asciugare l'alloggiamento con un panno morbido.
 - Collocare il cappuccio di protezione della lama sulla testina.

- Procedura di smaltimento per i paesi dell'UE**
Il dispositivo non può essere smaltito gettandolo nei rifiuti domestici. In conformità a quanto previsto dalla direttiva europea in materia di smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, l'apparecchio può essere gettato e smaltito gratuitamente presso i punti di raccolta previsti dal comune nonché negli appositi contenitori per i diversi materiali da riciclare. Uno smaltimento conforme alle prescrizioni di legge garantisce la tutela dell'ambiente ed impedisce possibili effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente medesimo.

- Procedura di smaltimento per i paesi all'estero dell'UE**
- Alla fine del ciclo di vita di dell'apparecchio, smaltire questo ultimo in modo ecocompatibile.

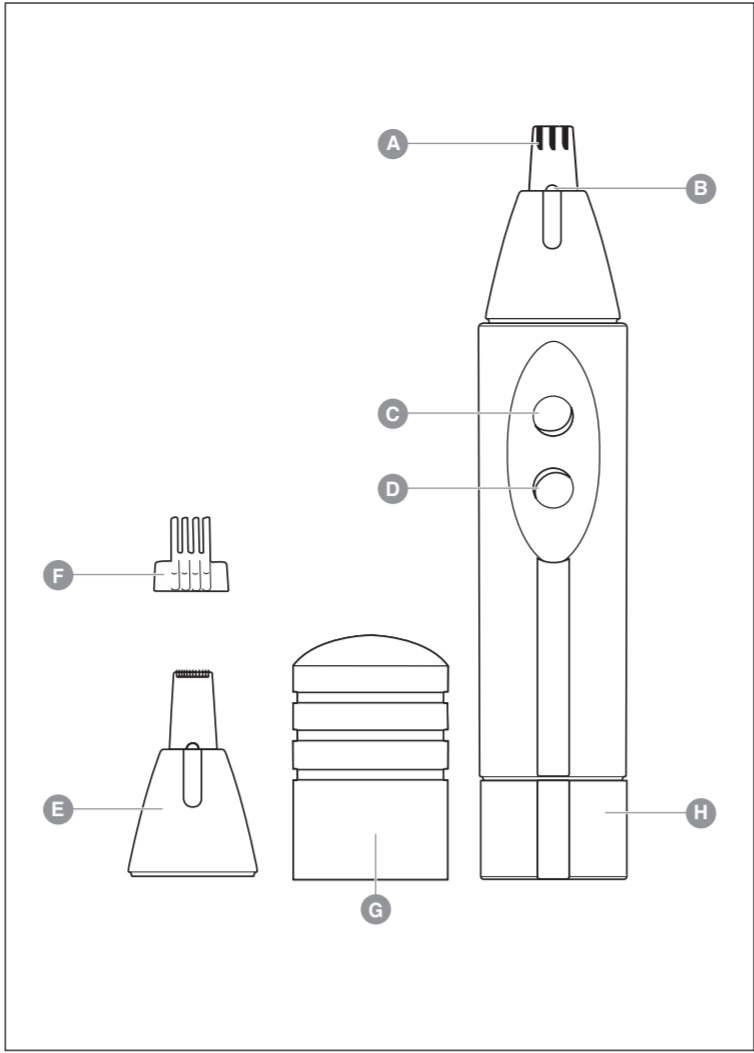
- Garanzia**
- La ditta Wahl GmbH garantisce i piccoli dispositivi elettronici di propria produzione, per tutti i componenti non soggetti ad usura, per due anni. I diritti che derivano dalla garanzia di cui sopra, si aggiungono a quelli normalmente spettanti al cliente ed a lui dovuti da ogni rivenditore, in virtù di clausole contrattuali e / o disposizioni di legge.
 - Il periodo di due anni previsto dalla garanzia, decorre dal momento della consegna dell'apparecchio. Il momento preciso di cui sopra deve essere dimostrato dalla relativa documentazione d'acquisto: lo scontrino, la fattura, la bolla di consegna o materiale d'appoggio simile.
 - Eventuali vizi o difetti che dovessero palesarsi durante il periodo di copertura della garanzia e che ci venissero segnalati per iscritto entro tre settimane a decorrere dal momento in cui si sono presentati, verranno riparati senza alcun costo, sempre che non rientranti nella casistica di cui al punto 4. Le manovre di riparazione debbono essere eseguite presso il nostro stabilimento o da un rivenditore da noi autorizzato in tal senso. Non sussistono ulteriori diritti, e quindi rivendicazioni degli stessi da parte dei clienti, derivanti dalla presente garanzia.
 - La garanzia non comprende vizi o difetti che dovessero presentarsi in virtù di un utilizzo improprio e che causi un'eccessiva sollecitazione dell'apparecchio, nonché da manovre di manutenzione scorrette e dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso. Quanto sopra vale anche per vizi o difetti che dovessero scaturire da un normale impiego dell'apparecchio, colpendo, tuttavia, componenti soggetti ad usura (come, per es., parti del motore e testine).
 - Un'eventuale prestazione concessa entro il periodo di garanzia, non comporta alcuna proroga del medesimo.
 - Eventuali parti sostituite negli apparecchi in virtù di riparazioni eseguite in garanzia, divengono di nostra proprietà.
 - Eventuali costi dovuti a un ricorso non autorizzato al nostro servizio clienti, sono a carico del cliente.



Typ 1557

- E** Instrucciones de uso
Retecador para el vello nasal, de la oreja y de las cejas
- P** Manual de utilização – Aparador de pelos do nariz, das orelhas e de sobrancelhas
- DK** Brugsanvisning
Trimmer til næse-/orehår og øjenbryn
- RU** Инструкция по применению – Триммер для стрижки бровей и ухода за носом и ушами

1557-1530 - 06/2007



E Instrucciones de uso

- Componentes**
A Cabezal de corte para vello nasal/de oreja
B Punto de luz
C Interruptor de conexión
D Interruptor de desconexión
E Cabezal de corte para cejas
F Peine insertable
G Tapa de protección de cuchilla
H Tapa del compartimento de pilas

Advertencias importantes

Deben observarse las indicaciones siguientes para garantizar la propia seguridad cuando se utilicen aparatos eléctricos: **(lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato)**

- El aparato debe utilizarse exclusivamente para cortar pelo.
- Vigile el aparato en todo momento cuando haya niños o personas con discapacidades cerca del mismo.
- Vigile el aparato en todo momento cuando esté encendido.
- Tras usar el aparato, apáguelo y coloque la tapa de protección en el cabezal de corte.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas gastadas.
- Utilice únicamente pilas con sistema antiderriame del tipo AA LR6 1,5 V.
- Retire la pila del aparato en caso de que no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado.
- Para evitar la pérdida de electrolito, no debe abrirse la pila ni exponerse a temperaturas elevadas. En caso de que se derrame electrolito, límpielo cuidadosamente con un paño húmedo y deseche la pila. Acuda inmediatamente al médico en caso de que entre en contacto con los ojos.
- No utilice el aparato con el cabezal de corte averiado.
- Utilice únicamente los accesorios originales.
- Este aparato cumple con las disposiciones de la directiva de la UE 89/336/CEE, sobre compatibilidad electromagnética (CEM).

Las pilas / baterías usadas no deben mezclarse con los residuos de la basura doméstica. Deseche las pilas / baterías usadas de acuerdo con las disposiciones legales.

Puesta en servicio

- Gire la tapa del compartimento de pilas en sentido antihorario y retírela (fig. 1a).
- Coloque la pila con el polo positivo (+) apuntando hacia el cabezal de corte (fig. 2).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas y gírela en sentido horario, hasta que encaje (fig. 1b).
- Encienda el aparato mediante el interruptor de tacto suave de conexión (fig. 3a) y apáguelo después del uso con el interruptor de desconexión (fig. 3b).

Cambio de cabezales

El aparato dispone de dos cabezales de corte: uno para el retoque del vello nasal y de la oreja, y otro para las cejas.

- Gire el cabezal de corte en sentido antihorario y retírela (fig. 4a).
- Coloque el otro cabezal de corte y gírela en sentido horario, hasta que encaje (fig. 4b).

Retoque del vello nasal

Encienda el aparato e introduzca con cuidado en el orificio nasal (fig. 7), como máximo 0,5 cm. Elimine el vello nasal moviendo el aparato de forma lenta y circular.

Retoque del vello de la oreja

Encienda el aparato e introduzca con cuidado en el orificio exterior de la oreja (fig. 8). Pase el aparato suavemente por las zonas de la oreja con vello. Atención: No introducir el aparato más de 0,5 cm en la oreja. Peligro de lesión del tímpano.

Retoque de cejas

Coloque el cabezal de corte para las cejas. Encienda el aparato y páselo lentamente por el vello que quiera eliminar. Puede regular la longitud de corte variando la distancia entre el cabezal y la piel; la colocación de un peine insertable le facilitará mantener la distancia uniforme.

Montaje y desmontaje del peine insertable (correspondiente al cabezal de corte para cejas)

- Inserte el peine insertable en el sentido de la flecha en el cabezal de corte para las cejas (fig. 5a).
- El peine insertable puede retirarse fácilmente empujándolo en el sentido de la flecha (fig. 5b).

Limpeza y mantenimiento

- El aparato es estanco y se puede higienizar limpiándolo con agua corriente.
- Apague el aparato antes de proceder a su limpieza.
- Lave el cabezal de corte de acero especial con agua corriente templada (fig. 9).
- Limpie el cabezal de corte de acero especial como sigue:
- Girar el cabezal de corte en sentido antihorario y extraerlo (fig. 4a), lavar el accionamiento, lavar bien el cabezal de corte con agua corriente (fig. 10) y dejarlo escurrir.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte y gírela en sentido horario, hasta que encaje (fig. 4b).
- Seque la carcasa con un paño suave.
- Coloque la tapa de protección de cuchilla en el cabezal de corte.

Eliminación de residuos en los países de la UE

El aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea sobre reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos de recogida y reciclaje municipales se harán cargo del aparato sin coste alguno. Con una eliminación de residuos adecuada se protege el medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para el hombre y el entorno.

Eliminación de residuos en países de fuera de la UE

Al término de su vida útil, el aparato debe ser eliminado de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía

- Los pequeños aparatos eléctricos de Wahl GmbH tienen dos años de garantía para todos los componentes no sometidos a desgaste. Los derechos otorgados por esta garantía tienen validez junto con los derechos de garantía contractuales y legales que corresponden al cliente frente al distribuidor al que haya comprado el aparato.
- El período de dos años de vigencia de la garantía empieza en el momento en que se entrega el aparato. La fecha de la entrega puede demostrarse presentando un comprobante de compra, como por ejemplo el ticket de caja, la factura, el albarán de entrega o similares.
- La empresa se hará responsable de los defectos que presente el aparato dentro del período de vigencia de la garantía, siempre y cuando sea comunicado por escrito dentro de un plazo máximo de tres semanas después de su aparición salvo reserva del punto 4 sin coste alguno. Las reparaciones serán realizadas en nuestra fábrica o en un punto de venta autorizado por nosotros. Esta garantía no otorga ningún otro derecho adicional al cliente.
- La garantía no cubre los defectos derivados de una carga excesiva, un mantenimiento y tratamiento indebidos o un incumplimiento de las instrucciones de uso. Lo mismo es válido para los daños causados por el desgaste normal de las piezas (p. ej., componentes del accionamiento y cabezales de corte).
- La realización de prestaciones de la garantía no da lugar a una prolongación del período de garantía.
- Las piezas reemplazadas durante la reparación pasarán a ser de nuestra propiedad.
- Los gastos por reclamaciones injustificadas a nuestro servicio de asistencia técnica irán a cargo del cliente.

P Manual de utilização

- Designação das peças**
A Cabezal de corte para pelos do nariz e das orelhas
B Foco de luz
C Interruptor para ligar
D Interruptor para desligar
E Cabezal de corte para sobrancelhas
F Peine encaixável
G Tapa protectora da lâmina
H Tapa do compartimento das pilhas

Notas importantes

Na utilização de aparelhos eléctricos respeitar, para a sua própria protecção, as seguintes notas: **(Antes da utilização do aparelho ler todas as instruções)**

- Utilizar o aparelho exclusivamente para cortar cabelo.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto se encontram crianças ou pessoas que requerem cuidados especiais por perto.
- Não deixar um aparelho ligado sem vigilância.
- Após a utilização, desligar o aparelho e colocar a tampa protectora da lâmina na cabeça de corte.
- Retirar as pilhas utilizadas de imediato do aparelho.
- Utilizar exclusivamente pilhas protegidas contra o derrame do tipo AA-LR6 1,5 V.
- Caso o aparelho não se utilize por um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Para evitar o derrame de electrolito a pilha não pode ser aberta nem estar sujeita a temperaturas elevadas. No caso de ter derramado electrolito deve limpar com um pano húmido e eliminar a pilha. Em caso de contacto com os olhos, consulte de imediato um médico!
- Nunca utilizar o aparelho se a cabeça de corte estiver avariada.
- Deve-se utilizar exclusivamente acessórios originais.
- O aparelho está conforme a directiva da CE correspondente à Compatibilidade Electromagnética (CEM) 89/336/CEE.

As pilhas/baterias usadas não pertencem ao lixo doméstico. Eliminar pilhas/baterias usadas utilizadas conforme a legislação.

Colocar em funcionamento

- Retire a tampa do compartimento das pilhas rodando-a no sentido contra o sentido do relógio (Fig. 1a).
- Colocar as pilhas com o pólo positivo (+) no sentido da cabeça de corte (Fig. 2).
- Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas, rodando-a no sentido do relógio até encaixar (Fig. 1b).
- Ligue o aparelho utilizando o respectivo interruptor de toque suave (Fig. 3a) e desligue-o utilizando o respectivo interruptor para desligar de toque suave (Fig. 3b).

Mudar a cabeça de corte

O aparelho dispõe de duas cabeças de corte, para aparar os pelos do nariz e das orelhas e para aparar as sobrancelhas.

- Retire a cabeça de corte rodando-a no sentido contra o sentido do relógio (Fig. 4a).
- Coloque a outra cabeça de corte e rode-a na cabeça de corte passando-a por água (Fig. 4b).

Aparar os pelos do nariz

Introduza o aparelho ligado cuidadosamente na narina (Fig. 7), mas nunca mais do que 0,5 cm. Remova os pelos do nariz executando movimentos circulares e suaves com o aparelho.

Aparar os pelos das orelhas

Introduza o aparelho ligado cuidadosamente na parte exterior do ouvido (Fig. 8). Movimento o aparelho cuidadosamente pelas partes pilosas do ouvido. Atenção: Nunca se deve introduzir o aparelho mais do que 0,5 cm no ouvido, visto existir risco de danos na membrana do tímpano.

Aparar as sobrancelhas

Coloque o conjunto de lâminas destinado às sobrancelhas. Direcione lentamente o aparelho ligado sobre os pelos a remover. Para determinar o comprimento dos pelos, guie-se pela distância entre a cabeça de corte e a pele ou então mantenha uma distância homogênea utilizando o pente encaixável.

Colocar/retirar o pente encaixável (para a cabeça de corte das sobrancelhas)

- Fazer deslizar o pente encaixável no conjunto de lâminas para sobrancelhas (Fig. 5a).
- O pente encaixável retira-se pressionando-o no sentido da seta (Fig. 5b).

Limpeza e manutenção

- O aparelho é estanque e pode ser lavado de modo higiénico com água corrente:
- Antes da limpeza, desligue o aparelho.
- Lave o sistema de corte de aço inoxidável com água quente (Fig. 9).
- Para limpar o sistema de corte de aço inoxidável, proceda do seguinte modo: Retirar a cabeça de corte rodando-a no sentido contra o sentido do relógio (Fig. 4a), lavar rapidamente o accionamento, lavar a cabeça de corte passando-a por água (Fig. 10) e deixar secar.
- Volte a colocar a cabeça de corte e rode-a no sentido do relógio até encaixar (Fig. 4b).
- Seque o cárter com um pano macio.
- Coloque a tampa protectora da lâmina na cabeça de corte.

Eliminação, países UE

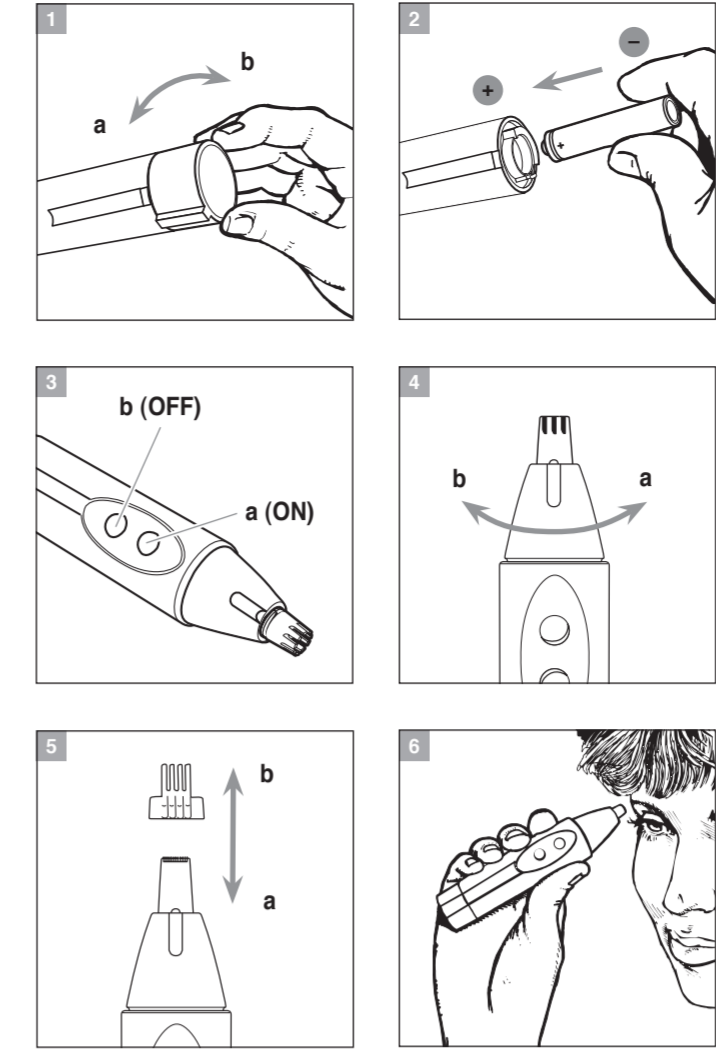
O aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. No âmbito da directiva da UE relativamente à eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos, o aparelho é aceite gratuitamente nos locais de recolha das comunidades ou em ecocentros. A eliminação correcta ajuda o meio ambiente e evita possíveis efeitos prejudiciais para o ser humano e para o meio ambiente.

Eliminação, países fora da UE

Eliminar o aparelho no fim da sua vida útil, de modo a que não prejudique o ambiente.

Garantia

- A Wahl GmbH concede uma garantia de dois anos a todos os componentes do aparelho que não são sujeitos a desgaste de todos os aparelhos eléctricos de pequenas dimensões. Os direitos desta garantia são concedidos adicionalmente aos da garantia obrigada por lei e/ou contratual do cliente para com o respectivo vendedor.
- O período de garantia de dois anos tem início com a entrega do aparelho. A data da entrega do aparelho tem de ser provada mediante apresentação da prova de compra como por ex. talão, factura, recibo de entrega ou documento semelhante.
- Procederemos à reparação sem custos adicionais, excepto no ponto 4, sem quaisquer encargos. As reparações têm de ser efectuadas na nossa fábrica ou através de um ponto de venda autorizado. O cliente não adquire mais direitos desta garantia.
- Defeitos originados pelo uso excessivo, uso ou manutenção inadequada ou o não cumprimento do manual de utilização, não são abrangidos pela garantia. O mesmo vale para defeitos que tenham a sua origem no uso normal nas peças de desgaste (por. ex. componentes do accionamento e cabeças de corte).
- A prestação de serviços de garantia não prolonga o período de garantia.
- As peças substituídas em reparações sob garantia passam a ser nossa propriedade.
- Em caso de utilização indevida do nosso serviço de cliente, o cliente terá de pagar os custos daí resultantes.



DK Brugsanvisning

- Betegnelse for delene**
A Skærehoved til næse-/orehår
B Spottlampe
C Tænd-knap
D Sluk-knap
E Skærehoved til øjenbryn
F Kam
G Beskyttelseshætte til kniven
H Batterirummets dæksel

Vigtige anvisninger

For din egen sikkerheds skyld bedes ud overholde følgende anvisninger nøje, når du anvender elektriske apparater: **(Gennemlæs alle anvisninger, før du bruger maskinen)**

- Brug kun denne maskine til klipping af hår.
- Lad aldrig maskinen være uden opsyn, hvis born eller handicappede er i nærheden.
- Lad ikke maskinen være uden opsyn, når den er tændt.
- Sluk for maskinen efter brug, og sæt beskyttelseshætten til kniven på skærehovedet.
- Tag straks de opbrugte batterier ud af maskinen.
- Brug udelukkende udløbsikre batterier af typen AA-LR6 1,5 V.
- Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid, tages batterier ud.
- For at undgå udslip af elektrolyt må batteriet hverken udsættes for høje temperaturer eller åbnes. Hvis der er løbet elektrolyt ud, skal det tørres af med en fugtig klud, og batteriet skal afleveres til bortskaftelse. Opsøg omgående læge ved øjenkontakt!
- Brug ikke maskinen, hvis skærehovedet er defekt.
- Brug kun det originale tilbehør.
- Maskinen opfylder kravene i EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 89/336/EOF.

Opbrugte batterier/akkuer må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaf de brugte batterier/akkuer efter bestemmelserne i loven.

Ibrugtagning

- Drej batterirummets dæksel mod urets retning, og tag det af (fig. 1a).
- Læg batteriet med plus(+)-polen i retning af skærehovedet (fig. 2).
- Sæt batterihusets dæksel på igen, og drej det i urets retning, indtil det går i hak (fig. 1b).
- Tænd for maskinen på tænd-knappen (fig. 3a) og sluk den på sluk-knappen efter brug (fig. 3b).

Skift af skærehoveder

Maskinen har to skærehoveder til trimning af næse- og ørehår samt til trimning af øjenbrynene.

- Drej skærehovedet mod urets retning, og tag det af (fig. 4a).
- Sæt det andet skærehoved på, og drej det i urets retning, indtil det går i hak (fig. 4b).

Trimning af næsehår

Hold forsigtigt den tændte maskine ind i næsehullet (fig. 7), men dog ikke længere ind end 0,5 cm. Fjern næsehårene med langsomme, cirkelformede bevægelser med maskinen.

Trimning af ørehår

Hold forsigtigt den tændte maskine ind ørets åbning (fig. 8). Flyt forsigtigt maskinen langs med de behårede ørepartier.

Forsigtigt: Hold ikke maskinen mere end 0,5 cm ind i øret, da trommehinden kan beskadiges.

Trimning af øjenbryn

Sæt skæresættet til øjenbryn på. Hold den tændte maskine langsomt hen over hårene, der skal fjernes. Hårlængden bestemmes af afstanden mellem skærehovedet og huden, og afstanden kan evt. holdes ensartet, ved at kammen sættes på.

Påsætning / aftagning af kam (passer til skærehoved for øjenbryn)

- Sæt kammen på skæresættet til øjenbryn i pilens retning (fig. 5a).
- Kammen kan fjernes, ved at den skubbes i pilens retning (fig. 5b).

Rennging og vedligeholdelse

- Maskinen er vandtæt og kan rengøres hygiejnisk under rindende vand:
- Sluk for maskinen før rengøringen.
- Skyt skæresystemet af rustfrit stål med varmt vand (fig. 9).
- Rengør det rustfri skæresystem på følgende måde:
- Drej skærehovedet mod urets retning, og tag det af (fig. 4a), skyl drevet kort, skyl skærehovedet godt igennem under rindende vand (fig. 10), og lad det dryppe af.
- Sæt skærehovedet på igen, og drej det i urets retning, indtil det går i hak (fig. 4b).
- Tør huset med en blød klud.
- Sæt beskyttelseshætten til kniven på skærehovedet.

Bortskaffelse EU-lande

Maskinen må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Som led i EU-direktivet om bortskaffelse af elapparater og elektroniske apparater kan maskinen afleveres gratis på de kommunale genbrugspladser. Bortskaffelse efter reglerne gavner miljøet og forhindrer eventuelle skadelige følger for mennesker og miljø.

Bortskaffelse i lande uden for EU

Maskinen skal bortskaffes miljørigtigt, når den er udjænt.

Garanti

- På alle små elapparater giver Wahl GmbH en to-årig garanti på alle apparatets komponenter, som ikke udsættes for slid. Rettighederne i denne garanti gives udover den lovmæssige og/eller kontraktmæssige kvalitetsgaranti, som kunden har krav på fra sælgeren.
- Den toårige garantiperiode begynder ved udlevering af apparatet. Tidspunktet for udleveringen skal dokumenteres ved forelæggelse af kopsbilag som kassebon, regning, følgeseddel eller lignende.
- Mangler, som opstår i løbet af garantiperioden, og som meddeles os skriftligt i løbet af tre uger efter deres forekomst, udbedres uden beregning af os under forbehold for nr. 4. Reparationerne skal udføres i vores fabrik eller hos et salgsted, som er autoriseret af os. Kunden har ikke videregående krav ud fra denne garanti.
- Mangler, som opstår på grund af voldsom belastning, uhensigtsmæssig behandling og vedligeholdelse samt ved manglende overholdelse af brugsanvisningen, omfattes ikke af garantien. Det samme gælder for mangler, som opstår som følge af normalt slid for sliddele (f.eks. drivkomponenter og skærehoveder).
- Ved ydelse af garantiydelse forlænges garantiperioden ikke.
- Dele, som er udskiftet som led i garantireparationer, overgår til at være vores ejendom.
- Ved uretmæssig anvendelse af vores kundeservice påhviler de deraf opståede udgifter kunden.



WAHL GmbH
 Roggenbachweg 9
 D-78089 Unterkirnach
 Germany
 Telefon: +49 / (0) 7721 / 806-212
 Telefax: +49 / (0) 7721 / 806-205
 info@wahlgmbh.com
 Serviceline: +49 / 180 / 323 54 12

RU Инструкция по эксплуатации

- Обозначение деталей**
A Насадка для стрижки волос в носу и ушах
B Подсветка
C Включатель
D Выключатель
E Насадка для стрижки бровей
F Насадной гребешок
G Защитный колпачок для ножей
H Крышка гнезда элементов питания

Важные рекомендации

При использовании электрических приборов для обеспечения собственной безопасности необходимо соблюдать следующие рекомендации. **(Перед использованием приборов прочтите все указания.)**

- Используйте прибор исключительно для удаления волос.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если вблизи находятся дети или лица, требующие ухода.
- Не оставляйте прибор без присмотра работающим.
- Выключите прибор после использования и наденьте защитный колпачок на насадку.
- Отработанные элементы питания должны быть немедленно извлечены из прибора.
- Используйте исключительно элементы питания типа AA-LR6 1,5 В.
- В случае, если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките элемент питания.
- Во избежание протечки электролита элементы питания нельзя подвергать воздействию высоких температур или вскрывать. В случае протечки электролита, протрите прибор влажной тряпкой и утилизируйте элемент питания. При попадании в глаза, немедленно обратитесь к врачу!
- Не используйте прибор с неисправной насадкой.
- Используйте только оригинальные принадлежности.
- Прибор соответствует требованиям директивы ЕС по электромагнитной совместимости (EMV) 89/336/EWG.

Отработанные элементы питания нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте отработанные элементы питания/аккумуляторы в соответствии с законодательными предписаниями.

Ввод в эксплуатацию

- Поверните крышку гнезда элементов питания против часовой стрелки и снимите ее (рис. 1a).
- Установите элемент питания концом, обозначенным знаком (+), в направлении насадки (рис. 2).
- Вставьте крышку гнезда элементов питания и поверните ее в направлении часовой стрелки, пока она не зафиксируется (рис. 1b).
- Включите прибор нажатием мягкой кнопки включателя (рис. 3a). После использования выключите прибор нажатием мягкой кнопки выключателя (рис. 3b).

Смена насадок

Прибор оснащен двумя насадками: для стрижки волос в носу и в ушах, и для ухода за бровями.

- Поверните насадку против часовой стрелки и снимите ее (рис. 4a).
- Вставьте другую насадку и поверните ее в направлении часовой стрелки, пока она не зафиксируется. (рис. 4b).

Удаление волос носа

Осторожно введите включенный прибор в ноздрю не глубже 0,5 см (рис. 7). Главными круговыми движениями прибора удаляйте волосы носа.

Удаление волос ушей

Осторожно введите включенный прибор в ушную раковину (рис. 8). Осторожно проводите по частям ушной раковины, которые Вы хотите обработать.

Осторожно: не вводите прибор глубже 0,5 см во избежание повреждения барабанной перепонки.

Уход за бровями

Установите насадку для стрижки бровей. Медленно проводите включенным прибором по волосам, которые Вы хотите удалить. Длина стрижки определяется регулировкой расстояния между насадкой и поверхностью кожи. Равномерной длины стрижки можно также добиться с помощью насадного гребешка.

Установить и отсоединить насадной гребешок (применение возможно с насадкой для стрижки бровей)

- Установите насадной гребешок на насадку для стрижки бровей движением в направлении стрелки «а» (рис. 5a).
- Насадной гребешок снимается путем отсоединения по направлению стрелки «b» (рис. 5b).

Чистка и уход.

Прибор водонепроницаем и может быть очищен под проточной водой, что позволяет его гигиеническое использование.

- Перед тем как приступить к чистке прибора, выключите его.
- Промойте блок ножей из высококачественной стали теплой водой (рис. 9).
- Очистите блок ножей из высококачественной стали следующим образом: Поверните насадку против часовой стрелки и отсоедините (рис. 4a), коротко промойте часть корпуса, в которой находится двигатель, и насадку проточной водой (рис. 10), дайте воде стечь.
- Снова установите насадку и поверните ее в направлении часовой стрелки, пока она не зафиксируется (рис. 4b).
- Оботрите корпус мягкой тряпкой.
- Насадите защитный колпачок для ножей на насадку.

Утилизация в странах ЕС.

Прибор нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. В рамках правил стран ЕС об утилизации электрических и электронных приборов, прибор принимается бесплатно в местных сборных пунктах и пунктах приема мусора для вторичной переработки. Надлежащая утилизация служит защите природы и предотвращает возможное вредное влияние на человека и окружающую среду.

Утилизация в странах, не относящихся к ЕС.

По окончании срока службы утилизируйте прибор без вреда для окружающей среды.

Гарантия

- Компания «Wahl» GmbH предоставляет гарантию на все малые электрические приборы двухгодичную гарантию на все не подверженные износу компоненты. Права по этой гарантии действуют помимо определенных законами и/или договорных прав на гарантийное обслуживание к продавцу.
- Двухгодичный гарантийный срок начинается с момента передачи прибора покупателю. Дата получения прибора подтверждается путем предъявления документа о покупке, например кассового чека, счета, накладной и т.п.
- Недостатки, обнаруженные в период гарантийного срока обслуживания, о которых покупатель сообщил в письменной форме в течение трех недель после их обнаружения, устраняются бесплатно, если они не относятся к указанным в пункте 4. Ремонт должен производиться на нашем заводе или в одной из авторизованных нами торговых организаций. Данная гарантия не предоставляет никаких иных прав, выходящих за рамки в ней указанного.
- На недостатки, возникшие по причине чрезмерного нагружения, ненадлежащего обращения или неправильного технического обслуживания, а также несоблюдения правил эксплуатации, гарантия не распространяется. То же касается и недостатков, которые возникли на изнашиваемых деталях вследствие обычной эксплуатации (например, на компонентах двигателя или ножах).
- При оказании гарантийных услуг срок гарантии не продлевается.
- Детали, замененные в рамках обязательств по ремонту приборов, не возвращаются.
- При обращении в нашу сервисную службу в связи с необоснованными претензиями, возникшие расходы несет покупатель.